

**О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Протокол к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о пунктах пропуска через казахстанско-узбекскую государственную границу от 4 сентября 2006 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 5 сентября 2012 года № 1154

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Протокол к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о пунктах пропуска через казахстанско-узбекскую государственную границу от 4 сентября 2006 года.  
      2. Уполномочить Министра транспорта и коммуникаций Республики Казахстан Жумагалиева Аскара Куанышевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений и дополнений в Протокол к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о пунктах пропуска через казахстанско-узбекскую государственную границу от 4 сентября 2006 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.  
      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                       К. Масимов*

Одобрен              
постановлением Правительства  
Республики Казахстан      
от 5 сентября 2012 года № 1154

Проект

**Протокол**  
**о внесении изменений и дополнений в Протокол**  
**к Соглашению между Правительством Республики Казахстан**  
**и Правительством Республики Узбекистан о пунктах пропуска через**  
**казахстанско-узбекскую государственную границу от 4 сентября**  
**2006 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
      в целях согласования международных и двусторонних пунктов пропуска, способствующих развитию сообщения между двумя странами,   
      руководствуясь статьей 10 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о пунктах пропуска через казахстанско-узбекскую государственную границу от 16 ноября 2001 года (далее – Соглашение),  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      В Протокол к Соглашению, совершенный 4 сентября 2006 года (далее - Протокол), внести следующие изменения и дополнения:  
      статью 1 дополнить частью третьей следующего содержания:  
      «В Протоколе Сторонами используются следующие термины:  
      двусторонний (межгосударственный) пункт пропуска – для пересечения границы только гражданами и транспортными средствами государств сторон;  
      международный (многосторонний) пункт пропуска – для пересечения государственной границы физическими лицами, независимо от их гражданства (подданства), и транспортными средствами, зарегистрированными на территориях государств сторон и третьих стран.»;  
      в приложении к Протоколу к Соглашению:   
      в разделе «Железнодорожные пункты пропуска»:  
      строки, порядковые номера 1, 2, изложить в следующей редакции:

«

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Бейнеу | Мангистаус-  кая область | Кара-  калпакстан | Республика  Каракал-  пакстан | Международный  (многосторон-  ний) | Кругло-  суточ-  ный |
| 2 | Сары-  Агаш | Южно-  Казахстанс-  кая область | Келес | Ташкентская  область | Международный  (многосторон-  ний) | Кругло-суточ-  ный |

                                                                   »,

      дополнить строкой, порядковый номер 2-1, следующего содержания:

«

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2-  1 | Мактаарал | Южно-  Казахстанс-  кая область | Сырдарья | Сырдарьинс-  кая область | Международ-  ный (много-  сторонний) | Кругло-  суточный |

                                                                   »;

      в разделе «Автомобильные пункты пропуска»:  
      строки, порядковые номера 3, 6, 7 и 9, изложить в следующей редакции:

«

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 3 | Тажен | Мангистаус-  кая область | Даут-  Ата | Республика  Каракал-  пакстан | Международный  (много-  сторонний) | Кругло-  суточный |
| 6 | Капланбек | Южно-  Казахстанс-  кая область | Зангиота | Ташкентская  область | Двусторонний  (межгосударст-  венный) | Светлое  время  суток |
| 7 | Казыгурт | Южно-  Казахстанс-  кая область | Ташкент | Ташкентская  область | Двусторонний  (межгосударст-  венный) | Светлое  время  суток |
| 9 | Атамекен | Южно-  Казахстанс-  кая область | Гулистан | Сырдарьин-  ская  область | Двусторонний  (межгосударст-  венный) | Светлое  время  суток |

                                                                   »;

      строки, порядковые номера 8, 10, 11 и 12, исключить.

**Статья 2**

      Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 11 Соглашения.  
      Настоящий Протокол действует до прекращения действия Соглашения.  
      Совершено в городе\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_«\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.  
      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

*За Правительство                             За Правительство*  
*Республики Казахстан                        Республики Узбекистан*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан